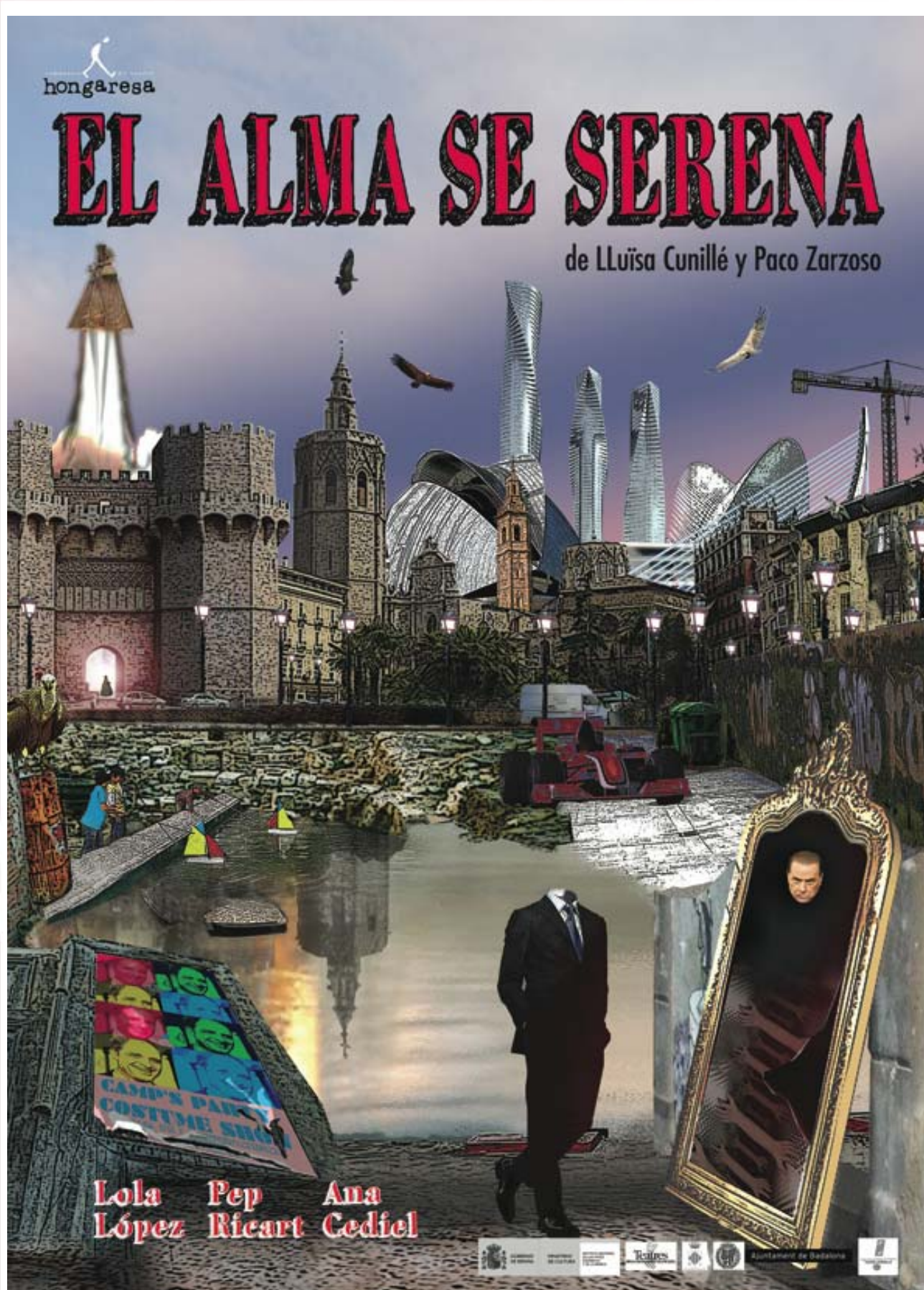


honor



hongaresa

EL ALMA SE SERENA

de Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso

Lola López Pep Ricart Ana Cediell

Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat Teatre de la Llibertat

La Companyia Hongaresa de Teatre, después de 14 años de trabajo continuado y 17 producciones propias, nos presenta la comedia **EL ALMA SE SERENA** escrita por **Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso**. Manteniendo siempre un especial valor de la palabra en escena y resaltando el trabajo de interpretación de sus tres actores. Bajo la dirección de Paco Zarzoso cuenta de nuevo con los actores: **Lola López** (fundadora y actriz de todos los espectáculos de la compañía), **Pep Ricart** (que ha participado en los dos últimos trabajos de la compañía) y la actriz **Anna Cediell** (una de las actrices de nuestro espectáculo *MIRADOR*).

El título de **EL ALMA SE SERENA** se inspira en una locución que se hacía en Televisión Española en los años sesenta para cerrar la emisión diaria. Después del último programa, una voz grave decía «el alma se serena», y luego se emitía música clásica, con la que, al parecer, buscaban apaciguar o adormecer el alma de los españoles de la época.



Se sitúa en la Valencia actual cuyos protagonistas son: una azafata con vértigo, un ejecutivo en paro y una relojera cabaretera. Los últimos habitantes de una finca a punto de ser derruida y que intentan salvar de la especulación inmobiliaria entre ruidos de grúas, tracas y motores de fórmula 1.

En el transcurso de la comedia, y a medida que la situación es más eses-perada, estos tres naufragos nos irán mostrando sus secretos y estrategias para resistir contra las políticas de una ciudad que definitivamente ha dado la espalda a sus ciudadanos.

FRAGMENTOS DE CRÍTICAS APARECIDAS EN PRENSA

Javier Vallejo / El País:

"... En El alma se serena hay, en fin, suaves andanadas contra la corrupción y el nepotismo endémicos. Es teatro con alma de cabaré político..."

"... es un juego de ingenio enraizado en la tradición de la comedia del disparate, un alarde de humor verbal..."

"... interesa y divierte: tiene momentos chispeantes, un comienzo inquietante y un final perturbador..."

“... Quizá lo nuevo sea que Zarzoso y Cunillé intenten hablar de la actualidad política y social española a través de ese humor inverosímil que Mihura y compañía utilizaron en su día para evadirse de ella, y que Ionesco usó para crear parábolas de carácter universal...”

Nel Diago / Cartelera Turia:

“...Los tres personajes viven refugiados en la añoranza de un pasado que se desmorona inevitablemente (la muerte de uno de los progenitores lo confirma) o un presente precario y sin porvenir. Así le sucede a la vertiginosa azafata (una encantadora e inquietante Ana Cediell), siempre pendiente de la llamada de su compañía de vuelos de bajo costa; o al ejecutivo en paro (un impecable y firme Pep Ricart), vanamente empeñado en que los Servicios Sociales del Ayuntamiento atiendan a su anciano padre; o, finalmente, a la relojera (una divertidísima Lola López), la propietaria del piso, abandonada por su marido ha por el marido e inventando alocadas coreografías cabareteras. Todo ello está narrado con un humor aparentemente disparatado y absurdo, pero en realidad, ácido y acrílico. Quizá la única defensa posible ante una ciudad, Valencia y la Comunidad, la Valenciana, administradas por gentes que sólo se reconocen y se satisfacen con los eventos faraónicos y los grandes excesos. Lejos de ser un panfleto, que hubiera podido, “El alma se serena” es una obra urgente y necesaria...”

Josep Lluís Sirera / Saó

“...un gran text que no defuig, ans tot el contrari, entrar en el cos al cos fins a esdevenir un al·legat ferotge i lúcid sobre la destrucció de la ciutat de València, simbolitzada en un dels seus barrismés maltractats i marginats per la dreta: el Cabanyal...”

“...una obra en què la lucidesa s’expressa amb humor (tremendamente àcid) i els tres intèrprets (Lola López, Pep Ricart i Ana Cediell, esplèndida aquesta entre dos actors igualment esplèndids) ens ofereixen un espectacle inol·lidable...”

“...ens trobem, per damunt de totes les coses, amb un gran text i amb un gran muntatge que palesa la maduresa i l’equilibri dels autors i de l’Hongaresa....”

José Enríquez / Diagonal

“... Fiel a su estilo de humanidad, sutileza y fina ironía, la veterana compañía valenciana La Hongaresa de Teatre se arremanga y hace piña con el vecindario en un crepuscular intento de restaurar el reloj de la utopía...”

Enrique Herrera / Levante- EMV

“...Una Valencia que se disfraza de murciélago adicto a la horchata y a las conserjerías, y cuyos servicios sociales siempre están de vacaciones falleras. □ Esta mezcla de hermetismo e indefensión, aderezada con diálogos que recuerdan al estilo mihuriano, son los ingredientes. Material que llega al espectador en una efectiva, poética y política dirección de Zarzoso, y un trío actoral que encaja en el doble fondo de los personajes. Ricart borda el suyo”.

Rafa Ridaura / Radio Klara

“...Unas frases i diálogos imposibles pero fenomenalmente escritos hilvanados entre el teatro del absurdo y aplastante realidad con una risa cada vez más contagiosa y ese espíritu libertario que hacen que al final (...) salgas diciendo hoy si que ha sido un gran día para acudir a estos espacios tan necesarios. Una enhorabuena INCONMESURABLE.”



PERSONAJES

Grao (Pep Ricart) ha sido un lobo librecambista, un protagonista de las finanzas y la Bolsa; pero lo perdió todo, y ahora vive con su padre, un achacoso anciano, hijo de un ex combatiente de la División Azul. Una víctima del neoliberalismo, un personaje que está entre Groucho Marx y Mario Conde.

Para Grao, una pasión es una pasión aunque no sirva de nada. Y quizá por eso le duele tanto Valencia y dice: «¡Ay, Valencia mía!, ¿por qué tus enfermedades sociales son tan baratas y tus medicamentos políticos tan caros? ¡Ay, Valencia mía, en qué mala hora te depilaste las cejas con sosa cáustica y te pusiste por peineta diez pararrayos! ¡Ay, Valencia mía, en qué mala hora te disfrazaste de murciélago adicto a la horchata y a las conserjerías! »

Ahora, Grao añora esos «viejos bares donde el negocio, el amor y la camaradería no tenían fronteras». Sus sueños más secretos son «la paternidad y la docencia más populares».

Las «cartas al director» que envía a los periódicos tratan sobre «la eterna indolencia de mis conciudadanos y la extrema ineptitud de nuestros políticos». Sus llamadas a los Servicios Sociales de Valencia nunca tienen eco: «Hola, ¿Servicios Sociales...? ¿Cómo que están de vacaciones...? ¿Fallas? ¿Qué fallas? Pero si hace dos meses que se acabaron las Fallas...».



Carmen (Lola López), la dueña del apartamento donde se encuentran, es una mujer separada que vive con *Lenin* y *Trotski*, sus gatos. Antigua militante comunista que combina sus trabajos como relojera y «reponedora» del Mercadona con su pasión por el cabaret, y está

preparando una actuación en la sala El Matadero.

Su marido era un «sesentayochista» que desapareció el mismo día en que ella perdió la llave del armario... Esta coincidencia ha dado lugar a muchas y extrañas interpretaciones en el vecindario: ¿estará el marido aún en el armario?, ¿se llevó el marido la llave porque estaba celoso del armario? Sólo ella sabe la verdad.



Malvarrosa (Ana Cediél) es una arquitecta sin trabajo, que se gana la vida como azafata de vuelo al servicio de una compañía aérea de bajo coste que realiza vuelos de Benidorm al Algarve. Va siempre vestida de azafata por si surge algún vuelo y tiene que irse “volando” a trabajar. Ella decidió hacerse azafata. Es una persona muy serena y de palabra. Como dice Carmen: «Figúrate que de niña prometió que nunca sería fallera..., y lo ha cumplido hasta ahora».

El armario es el cuarto protagonista del espectáculo. Malvarrosa y Grao especulan sobre

que hay dentro de ese armario. Y Carmen es lo único que piensa llevarse de la casa cuando la desalojen.

PUESTA EN ESCENA

Los tres personajes se reúnen en casa de Carmen. Un escenario poco amueblado, con relojes que mandan diferentes horas y un gran armario en el centro hacen de él un espacio entre neorealista y surrealista. Por su forma esquinera puede recordar a la proa de un barco.

La luz marcará los tres momentos del día en los que transcurre la escena. En la última parte jugará con la penumbra, con luces independientes, velas, etc. que invitará a serenar el alma de estos tres personajes.

La búsqueda de ese carácter de comedia se refleja también en el vestuario que ha provocado que se vista a Malvarrosa de azafata de vuelo, que Carmen se disfrace cada tanto con elementos del cabaret y que Grao, por su parte, lleve ropas elegantes de su época de lobo librecambista, pero ya desgastadas y andrajosas debido al paso del tiempo.



A

CTUACIONES

- Del 17 al 20 y del 25 al 27 de Diciembre: Teatro de los Manantiales (Valencia)
- Del 7 al 9 y del 14 al 16 de Enero: Sala Cuarta Pared (Madrid)
- 6 de Febrero: Teatro Zorrilla de Badalona

COLABORAN

INAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música)
 TGV (Teatros de la Generalitat Valenciana)
 Ayuntamiento de Sagunt
 Ayuntamiento de Badalona
 Teatro Zorrilla de Badalona

FICHA ARTÍSTICA Y TÉCNICA

Autores	Lluïsa Cunillé Paco Zarzoso
Intérpretes	Lola López Pep Ricart Ana Cediell
Dirección	Paco Zarzoso
Ayud. Dirección	Fèlix Vilata
Escenografía	Damián Gonçalves

Iluminación	Toni Sancho
Vestuario, peluquería y maquillaje	Josán Carbonell
Realización diadema	Alicia Olcina
Espacio sonoro	Miguel Alarcón
Fotografías	Jordi Plà
Prensa y Comunicación	Candela Montesinos
Producción Ejecutiva	Lydia García

Agradecimientos: Ximo Olcina, José Luis Serrano, Pedro M. Segura, Deportes Roda y GAES Centro Auditivo Puerto Sagunto.

CURRICULUMS EQUIPO ARTÍSTICO

LIUÏSA CUNILLÉ **Badalona, 1961**

Es una de las autoras más importantes de Europa en este Momento. Cuenta con más de 40 obras estrenadas como autora Participó durante los años 1990-1993 en los Seminarios de Dramaturgia impartidos por José Sanchis Sinisterra en la Sala Beckett de Barcelona. En el año 1995 fundó con Paco Zarzoso y Lola López la Companyia Hongaresa de Teatre.

Algunas obras estrenadas como autora:

MÁS EXTRAÑO QUE EL PARAÍSO.

Dramaturgia sobre la vida y obra de Jaime Gil de Biedma. Estrenada en el Convent del Àngels dentro del Festival Grec 2001.

HÚNGAROS. Escrita con Paco Zarzoso y estrenada en la Sala Palmireno de Valencia por la Companyia Hongaresa de Teatre en el año 2002.

TROILUS Y CRESSIDA.

Versión libre sobre la obra de W. Shakespeare. Estrenada en el Teatre Lliure de Barcelona dentro del Festival Grec 2002.

EL ANIVERSARIO.

Estrenada en la Sala Galileo de Madrid por la Compañía de Teatro de la Ribera en el año 2002.

ET DIRÉ SEMPRE LA VERITAT.

Estrenada en el Teatre de Salt de Girona por la Compañía Homart en el año 2002.

AQUEL AIRE INFINITO.

Estrenada en la Casa de Cultura del Puerto de Sagunto por la Compañia Hongaresa de Teatre en el año 2003.

ILUSIONISTAS.

Estrenada en la sala Matilde Salvador de Valencia por la Compañia Hongaresa de Teatre en el año 2004 dentro del festival VEO.

VIANANTS.

Escrita con Paco Zarzoso y estrenada en la Sala Beckett de Barcelona por la Compañia Bulevard en el año 2004.

BARCELONA, MAPA D'OMBRES.

Estrenada en la Sala Beckett de Barcelona en el año 2004.

EL PES DE LA PALLA.

Dramaturgia sobre las novelas de Terenci Moix "El cine de los sábados" y

EL BESO DE PETER PAN.

Estrenada en el Teatre Romea de Barcelona en el año 2004.

OCCISIÓ.

Estrenada en el Teatre Lliure de Barcelona en el año 2005.

CONOZCA USTED EL MUNDO.

Estrenada en la Sala Cuarta Pared de Madrid en el año 2005 por la Compañia Hongaresa de Teatre.

PPP. Dramaturgia escrita con Xavier Albertí sobre la vida y obra de Pier Paolo Passolini. Estrenada en el Teatre Lliure de Barcelona en el año 2005.

LA CANTANT CALBA AL McDONALD'S.

Estrenada en el Teatre Lliure de Barcelona en el año 2006.

APRÈS MOI, LE DÉLUGE.

Estrenada en el Teatre Lliure de Barcelona en el 2007.

SALÓ PRIMAVERA.

Escrita junto a Paco Zarzoso y estrenada en el Festival Temporada Alta de Girona en 2007.

Premios:

RODEO. Premio Calderón de la Barca 1991.

BERNA. Accésit del Premio Ignasi Iglesias 1991.

LIBRACIÓ. Premio de la Crítica de Barcelona en el año 1994.

ACCIDENT. Premio de la Institució de les Lletres Catalanes 1997.

EL INSTANTE. Accésit del Premio M^a Teresa León 1997.

DOTZE TREBALLS. Premi de la Mostra de Teatre Ciutat de Lleida en el año 1997.

L'AFER. Premio Ciutat d'Alcoi 1998.

L'ANIVERSARI. Premio Born de Teatre 1999.

PASSATGE GUTENBERG. Premio de la Crítica de Barcelona en el año 2000.

BARCELONA, MAPA D'OMBRES. Premio "Ciutat de Barcelona de les Arts Escèniques 2004"

BARCELONA MAPA DE SOMBRAS. Premio Max a mejor autor en lengua castellana. 2007.

PREMIO NACIONAL DE CATALUNYA AL MEJOR AUTOR TEATRAL. Premio a una trayectoria. 2007.

Guiones cinematográficos:

FEBRERO. Dirigida por Sílvia Quer en el año 2004. Estrenada en el Festival de Sitges del mismo año.

VACÍOS. Cortometraje dirigido por Ignasi López-Serra en el año 2004.

BARCELONA, MAPA D'OMBRES. Dirigida por Ventura Pons en el año 2007.

PACO ZARZOSO

Puerto de Sagunto, 1966

Dramaturgo, actor y director. Durante los años de vida de la Companyia Hongaresa de Teatre, ha sido su administrador y comparte las funciones de director artístico junto con Lola López y Lluïsa Cunillé, las otras fundadoras de la compañía.

Más de 20 obras estrenadas como autor y ha dirigido alrededor de 15 espectáculos.

Obras estrenadas como autor.

Valencia dir. Rafael Durán. Sala Beckett, Festival: Grec de Barcelona, 1997

L'Altre, dir. Carles Alfaro. Moma Teatre. Valencia, 1997.

Cocodrilo, dir. Alejandro Jornet. Cia. Hongaresa de Teatre. Alcoi. 1998.

Cocodrilo, dir. Luïsa Zurueta. Cia. La Puerta. Santiago de Chile. 1998.

Ultramarinos, dir. Ivette Vigatà. Coproducció, Festival Grec/Sitges/Centre Dramàtic del Vallés/Tárrega.

Viajeras. de Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso. Cia. Hongaresa de Teatre. Sagunto, 1996.

Umbral, dir. Fernando Piernas, Teatro del Sur de Buenos Aires. Coproducción con el Teatro San Martín de Buenos Aires.

Húngaros de Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso. Dir. Lola López. Cia. Hongaresa de Teatre. Sagunto 2002

El Hipnotizador. Dirigido por Toni Casares. Co-producción. Cia. Hongaresa de Teatre, Sala Beckett y Teatro Arbolé. Huesca, 2002.

EL Páramo donde fue herido de muerte Jorge Manrique. Escuela del actor. 2003.

Exilio. Cia. Hongaresa de Teatre. Coproducción Teatro de los Manantiales. Valencia. 2004

Solo ante el delirio. Gerardo Esteve. Elda. Septiembre 2005

Arbusth, dir. Àlex Rigola, Producción Teatre Lliure, Julio 2006.

Umbral, dir. Markus Spröstm, Producción Companyia Hongaresa de Teatre, S.L. Diciembre 2006

Ciudadano Sade, dir. Ximo Flores, Producción Teatro de Los Manantiales, S.L., Febrero 2007.

Tiempo luego insisto, dir. Paco Zarzoso y Gerardo Esteve, Producción Gerardo Esteve, Septiembre 2007.

El mal de Holanda, dir. Xavier Albertí, Coproducción Companyia Hongaresa de Teatre, S.L., Festival VEO, Tornaveu, S.L., Febrero 2008.

Arbustho, dir. Paco Zarzoso, Producción Cía. Hongaresa Teatre, Nov. 2008.

L'última paraula, dir. Joan Peris, Producción Cía. Teatre Micalet, Mayo 2009.

Premios

Premio "Marqués de Bradomín" Año 1996. **Umbral**.

Premio "Enrique Llovet." 1997. **Umbral**.

Premio "Max Aub". Teatres de la Generalitat. 1.998. **L'altre**, (traducción al valenciano de *Umbral*).

Premio de la Crítica de Valencia. 1998. **Cocodrilo**.

Premio de la SGAE de teatro 1998. **Mirador**.

Premio Ciudad de Barcelona al mejor espectáculo. 1999. **Ultramarins**.

Premio Serra d'Or al mejor espectáculo. 1999. **Ultramarins**.

LOLA LÓPEZ

Últimos trabajos teatrales

2009 *L'última paraula* de Paco Zarzoso y dirección de Joan Peris.

2008 *El mal de Holanda* de Paco Zarzoso y dirección de Xavier Albertí

2007 *María "La Jabalina" (1942-1917)*, autoría y dirección de Lola López.

2006 *Umbral*, autoría y dirección Paco Zarzoso

2005 *Conozca usted el mundo* de Lluïsa Cunillé y dirección Paco Zarzoso

2004 *Ilusionistas* de Lluïsa Cunillé y dirección Paco Zarzoso

2003 *Aquel aire infinito* de Lluïsa Cunillé y dirección Paco Zarzoso

2002 *Húngaros*, autoría y dirección de Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso

2001 *Las Troyanas* de Eurípides/ Versión de R. Irigoyen, Dirección Irene Papas.

2000 *Viajeras*, de Lluïsa Cunillé y Paco Zarzoso y dirección Paco Zarzoso.

2000 *Mirador*, de Paco Zarzoso y dirección de Xavier Albertí.



PEP RICART



Últimos trabajos teatrales

2009 *Satisfaccion* de David Rabe y dirección de Carles Sanjaime

2008 *El mal de Holanda* de Paco Zarzoso y dirección de Xavier Albertí

2007 *Mala ratxa–Glengarry Glen Ross* de David Mamet y dirección de Carles Sanjaime.

2005 *La caricia de Dios, Ruanda 1994* de Francesca Zanni y Paolo de Vita y dirección de Lola López y Paolo de Vita

2005 *La vuelta al mundo en 80 días* de Verne, adaptación de Juli Disla y dirección de Victòria Salvador y J.M. Reig.

2004 *Don Juan* de Molière y dirección de Konrad Zschriedrich.

El temps i els Conway de J.B. Priestley y dirección de Joan Peris.

2003 *La bona persona de Sezuan* de Brecha y dirección de Konrad Zschriedrich.

2002 *L'hostalera* de Goldoni y dirección de Manel Dueso.

2001 *Novecento: El pianista de l'océano*, direcció de Fernando Bernués

2000 *Nacidos culpables*, dirección de Carles Alfaro y Joaquim Candeias.

ANA CEDIEL

Últimos trabajos teatrales

El cuarto paso de R.Molero, J.Gomar... Dir. A. Urieta.

Ecosmudos. Lola López.

Sopa de pollo con cebada de A. Wesker. Dir. C.Portaceli.

Un enemigo del pueblo de H.Ibsen. Dir. C.Portaceli.

Jubileum de George Tabori. Dir. Carmen Portaceli.

Mirador de Paco Zarzoso. Dir. Xavier Albertí.

La mentira es un arma de destrucción masiva. Dir. A. Jornet.

Taller de interpretación en verso. Dir. Ricardo Heras.

El teatro es una metralleta. Dir. Rodrigo García.



Poeta en nueva York. JC.Roselló.

húngara